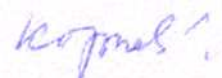


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
Романской филологии
Д. ф. н. В. В. Корнева



29.05.2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.01.01 Технологии электронного обучения иностранным языкам

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**
45.03.02 «Лингвистика»
- 2. Профиль подготовки / специализация/магистерская программа:** Теория и методика преподавания иностранных языков и культур. Испанский язык.
- 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра романской филологии
- 6. Составители программы:** Суханова Марина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент
- 7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 8 от 01.04.24 г.
- 8. Учебный год:** 2027-2028 **Семестр(ы):** 7

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью учебной дисциплины является знакомство студентов с теоретическими и практическими основами использования технологий электронного обучения в преподавании иностранных языков.

Задачи учебной дисциплины: 1) ознакомить студентов с основными принципами и положениями организации электронного обучения иностранным языкам; 2) показать основные технологии электронного обучения (кейс-технология, веб-квест и т.д.); 3) сформировать умения самостоятельной работы с инновационными технологиями обучения иностранным языкам.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «Технологии электронного обучения иностранным языкам» относится к блоку Б.1 (Часть, формируемая участниками образовательных отношений; дисциплина по выбору).

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям для студентов следующие:

- владение основными навыками работы с ПК;
- поиск информации в Интернет;
- подбор информации на иностранном языке по выбранной теме;
- способность работать с большим объемом информации.

Данная дисциплина способствует приобретению практических навыков для последующего прохождения студентами педагогической практики.

Курс «Технологии электронного обучения иностранным языкам» продолжает профессиональную методическую подготовку будущих учителей/преподавателей иностранного языка, которая была начата в курсе Б1.В.04 «Теория обучения иностранным языкам»; психолого-педагогическую подготовку, начатую в ходе изучения таких дисциплин, как Б1.В.01 «Основы педагогики», Б1.В.02 «Возрастная и педагогическая психология» и Б1.О.03 «Психология личности и ее саморазвития». Освоив данный предмет, студенты овладевают основным понятийным аппаратом методики и умеют осуществлять рефлексию целей и методов преподавания иностранного языка с позиций личностно-деятельностного подхода.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-2	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных	ПК-2.1	Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках современных образовательных (в том числе информационно-коммуникационных) технологий, обеспечивающих	Знает основополагающие принципы и приемы личностно-ориентированного, личностно-деятельностного, коммуникативно-когнитивного, компетентностного и интерактивного подходов в иноязычном образовании; специфику содержания и структуры лингводидактической деятельности учителя иностранного языка. Умеет использовать современные информационно-коммуникационные технологии и интерактивные формы при проектировании и реализации основных образовательных в области обучения

заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования		качество образовательных результатов	иностранным языкам и культурам. Владеет современными методами обучения иностранным языкам для решения конкретных профессиональных задач на различных уровнях языкового образования с учетом личностных и возрастных особенностей обучающихся; навыками проектной и рефлексивной деятельности; навыками дистанционного консультирования.
	ПК-2.2	Способен определить эффективность отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий и других дидактических материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей обучения.	Знает отечественный и зарубежный опыт по разработке научно-методического сопровождения образовательного процесса по иностранному языку; современные тенденции в развитии методики и основные документы в области языкового образования; Умеет осуществлять экспертную оценку современных учебников, учебных пособий по иностранным языкам и других дидактических материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей (профиля) обучения; Владеет навыками интеграции в учебный процесс различных учебно-методических материалов, в том числе оценочных средств, исходя из уровня, этапа и целей обучения.
	ПК-2.3	Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации, основных стратегий и умений в области владения иностранным языком, в том числе используя современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий	Знает структуру и этапы формирования способности к межкультурной коммуникации; принципы, приемы и современные критерии оценки уровня сформированности способности к межкультурной коммуникации. Уметь разрабатывать и эффективно применять оценочные средства для определения уровня сформированности способности к межкультурной коммуникации Владеет навыками критериального оценивания достижений обучающихся на различных этапах обучения иностранным языком, в том числе в условиях информационно-коммуникационных технологий.

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. (в соответствии с учебным планом) — 2 ЗЕТ /72 ч.

Форма промежуточной аттестации: 7 сем. – зачет.

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	Всего	По семестрам
		7 семестр
Аудиторные занятия	26	26
в том числе:	лекции	
	практические	26
	лабораторные	
Самостоятельная работа	46	46

в том числе: курсовая работа (проект)		
Форма промежуточной аттестации		зачет
Итого:	72	72

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
2. Практические занятия			
1.1.	Теоретические основы электронного обучения иностранным языкам	Понятие электронного обучения. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам. Общие подходы к обучению иностранным языкам, методы и принципы, лежащие в основе современных инновационных технологий обучения иностранным языкам, их дидактический потенциал в развитии компетенций обучающихся и профессиональной коммуникативной компетентности.	-
1.2.	Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в обучении иностранным языкам	Поиск и отбор информации для учебных и исследовательских целей в сети Интернет и критерии оценки Интернет-ресурсов. Использование в обучении иностранным языкам информационно-коммуникационных технологий. Учебные Интернет-ресурсы; их типы. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы. Использование ИКТ в технологиях контроля и диагностики.	
1.3.	Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам	ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам. Структура и средства реализации курса дистанционного обучения. Формы взаимодействия в дистанционном обучении иностранным языкам.	

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Теоретические основы электронного обучения иностранным языкам		8		16	24
2	Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в обучении иностранным языкам		8		16	24
3	Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам		10		14	24
	Итого:		26		46	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Технологии электронного обучения иностранным языкам» считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска практического занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание.

Задания для самостоятельной работы выполняются студентами в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

Самостоятельная работа по предмету предусматривает составление мультимедийных презентаций, выступление с сообщениями, практическими разработками и сообщениями по заданной теме. Эти задания могут носить индивидуальный, парный или групповой характер. Обучающимся предлагается самостоятельное выполнение заданий по каждой из тем.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Берлинер Э. М. Обучение в России и за рубежом. Образовательные ресурсы Интернета [справочное пособие] / Э. М. Берлинер, И. Б. Глазырина. – Москва : Дрофа, 2009. – 333 с.
2.	Днепровская Н. В. Открытые образовательные ресурсы / Н. В. Днепровская, Н. В. Комлева. - 2-е изд., испр. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 140 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428994
3.	Зубов А. В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : учебное пособие [для студентов вузов] / А. В. Зубов, И. И. Зубова. - Москва : Академия, 2009. - 140, [2] с.
4.	Кочетунова Н. . Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку : учебное пособие / Н. А. Кочетунова. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 63 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229037
5.	Красильникова В.А. Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании : учебное пособие / В.А. Красильникова. – Москва : Директ-Медиа, 2013. – 292 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209293
6.	Технологии электронного обучения : учебное пособие / А. В. Гураков, В. В. Кручинин, Ю. В. Морозова, Д. С. Шульц . - Томск : ТУСУР, 2016. - 68 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480813

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
7.	Дистанционное и виртуальное обучение . – Москва : Издательство Современного гуманитарного университета, 2013 . – 132 с. – <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210044 >.
8.	Информационные технологии в образовании : учебное пособие / Тамбов. гос. ун-т им. Г.Р. Державина ; под ред. М.С. Чвановой, М.В. Храмовой . – Тамбов : Изд-во ТГУ, 2010 . – 378 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
-------	----------

9.	Зональная научная библиотека ВГУ - https://lib.vsu.ru
10.	ЭБС «Университетская библиотека online» - http://biblioclub.ru

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1.	Трайнев В.А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании / В.А. Трайнев, В.Ю. Теплышев, И.В. Трайнев ; Ун-т информатизации и управления . – М. : Дашков и Ко, 2009 . – 318 с.

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite
Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Аудитория 46 (лекционная)

Компьютер Lenovo Idea Centre (1 шт.)

Мультимедиа-проектор Epson EB-95 (1 шт.)

Настенный экран Lumien Master Picture (1 шт.)

Телевизор LCD Samsung UE-32C6620U (1 шт.)

DVD-VHS Samsung (1 шт.)

Ауд 49 (лекционная)

Компьютер Lenovo Idea Centre (1 шт.)

Мультимедиа-проектор Epson EB-95 (1 шт.)

Настенный экран Lumien Master Picture (1 шт.)

Телевизор LCD Samsung UE-32C6620U (1 шт.)

DVD-VHS Samsung (1 шт.)

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
-------	--	----------------	-------------------------------------	--------------------

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Теоретические основы электронного обучения иностранным языкам Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) В обучении иностранным языкам Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам	ПК-2.1	Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках современных образовательных (в том числе информационно-коммуникационных) технологий, обеспечивающих качество образовательных результатов	Контрольная работа № 1, сообщение
		ПК-2.2	Способен определить эффективность отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий и других дидактических материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей обучения.	
		ПК-2.3	Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации, основных стратегий и умений в области владения иностранным языком, в том числе используя современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий	
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет				Перечень вопросов к зачету

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: контрольная работа № 1, сообщение по теме.

Контрольная работа № 1

Тема: Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в обучении иностранным языкам. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам.

Задание 1. Прокомментируйте особенности работы с текстовой информацией учебной и научной направленности

Задание 2. Охарактеризуйте основные возможности использования ИКТ в целях контроля знаний.

Задание 3. Разработайте пример использования подкастов в обучении иностранному языку (старший этап обучения)

Для оценивания результатов выполнения контрольной работы № 1 используется 100-балльная количественная шкала. Критерии оценки:

Общая сумма баллов – 100 баллов - распределяется следующим образом: №1 – 30 баллов, № 2 – 40 баллов, № 3 – 30 баллов.

- оценка «отлично» выставляется студенту, если получено от 100-80 баллов (100-80 % работы);

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если получено от 79-65 баллов (79-65 % работы);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если получено от 64-56 баллов (64-56 % работы);
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если получено менее 55 баллов (менее 55 % работы).

Темы для сообщений

1. Формы взаимодействия в дистанционном обучении иностранным языкам.
2. Дистанционное обучение. Модели дистанционного обучения
3. Возможность дистанционного обучения с использованием ИКТ.
4. Основные характеристики и достоинства, проблемы использования дистанционного обучения.
5. Возможности, функции и принципы применения компьютерных программных средств в обучении ИЯ.
6. Компьютерное тестирование. Накопление результатов контроля и диагностики в электронном банке данных.
7. Использование мультимедиа технологий на учебном занятии по иностранному языку
8. Поисковые системы сети Интернет. Общие правила поиска, ключевые слова.
9. Проектные технологии в компьютерной среде при обучении иностранным языкам.
10. Электронное обучение: преимущества и недостатки.

Критерии оценки:

Ответы оцениваются по следующим критериям: новизна текста; обоснованность выбора источника; степень раскрытия сущности вопроса; соблюдение требований к оформлению; умение студента ориентироваться в материале исследования.

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент демонстрирует знание дисциплины. Отвечая на вопросы, умеет привлекать информацию по различным темам курса, хорошо владеет теорией и профессиональной терминологией. Приводит практические примеры;

- оценка «не зачтено»: студент не понимает сути вопроса, не видит взаимосвязи различных разделов курса. Не умеет найти нужное подтверждение или опровержение определенной позиции, не владеет терминологией, в ответе подменяет одни понятия другими. Не может привести практические примеры.

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине «Технологии электронного обучения иностранным языкам» осуществляется с помощью следующих оценочных средств: перечень вопросов к зачету. Проводится собеседование по билету, включающему два вопроса (теоретический и практический), которые позволяют оценить уровень полученных знаний и умений.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Описание технологии проведения

Материалы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время подготовки к ответу – 30 мин.

КИМ

Билет № 1

1. Понятие электронного обучения. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.
2. Разработайте пример использования веб-квеста в обучении иностранному языку (старший этап обучения).

Перечень вопросов к зачету:

1. Понятие электронного обучения. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.
2. Общие подходы к обучению иностранным языкам, методы и принципы, лежащие в основе современных информационных технологий обучения иностранным языкам.
3. Поиск и отбор информации для учебных и исследовательских целей в сети Интернет и критерии оценки Интернет-ресурсов.
4. Использование в обучении иностранным языкам информационно-коммуникационных технологий.
5. Учебные Интернет-ресурсы; их типы. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии.
6. Интерактивные обучающие программы. Использование ИКТ в технологиях контроля и диагностики.
7. ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам.
8. Структура и средства реализации курса дистанционного обучения.
9. Формы взаимодействия в дистанционном обучении иностранным языкам.
10. Организация поиска учебной и научной информации через Internet. Организация контроля знаний в сети Internet.
11. Современные подходы к возможностям использования глобальной сети Internet в образовательном процессе.
12. Компьютерное тестирование в учебной и научной деятельности. Методы проведения тестирования.
13. Организация контроля учебной деятельности в условиях электронного обучения
14. Реализация принципа наглядности в процессе создания электронного ресурса учебного назначения.
15. Основные возможности глобальной сети Internet (вещательные, интерактивные, поисковые).
16. Критерии отбора, преимущества и недостатки использования мультимедийных ресурсов в образовательной деятельности.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется качественная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено». Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Студент демонстрирует знание дисциплины. Отвечая на вопросы, умеет привлекать информацию по различным темам курса, хорошо владеет теорией и профессиональной терминологией. Приводит практические примеры. Продемонстрированы умения по использованию возможностей информационных технологий в разработке электронных учебных материалов и их модулей в своей предметной области. Текущая аттестация выполнена не менее, чем на 60%.	Повышенный уровень Базовый уровень Пороговый уровень	зачтено
Студент не понимает сути вопроса, не видит взаимосвязи различных разделов курса. Не умеет найти нужное подтверждение или опровержение определенной позиции, не владеет терминологией, в ответе подменяет одни понятия другими. Не может привести практические примеры. Не демонстрирует умений использовать возможности известных информационных технологий в разработке электронных учебных	-	не зачтено

материалов и их модулей в своей предметной области. Текущая аттестация выполнена менее, чем на 60%.		
---	--	--